PDF Compressor Pro

YAMAHA

RECORDER

POCKETRAK PR7

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
使用说明书
取扱説明書

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH
JA

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
РУССКИЙ
中文
日本語

PDF Compressor Pro

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**
   This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd. (class B)
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)
Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

PDF Compressor Pro

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT
(DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : RECORDER
Model Name : POCKETRAK PR7

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (FCC DoC)

IMPORTANT
Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (Ser.No)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit http://mp3licensing.com.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

PDF Compressor Pro

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'UTILIZZO

*** Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.**

⚠ **PERICOLO**	Osservare sempre le precauzioni di base descritte in basso per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni o incidenti mortali causati da scossa elettrica, corto circuito, danneggiamenti, incendi o altro tipo di sinistro.
⚠ **AVVERTENZA**	Osservare sempre le precauzioni di base descritte in basso per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni o incidenti mortali causati da scossa elettrica, corto circuito, danneggiamenti, incendi o altro tipo di sinistro.
⚠ **ATTENZIONE**	Osservare sempre le precauzioni di base descritte in basso per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni a sé stessi e agli altri, oppure di danneggiare l'unità o altri oggetti.

Le precauzioni includono (ma non sono limitate a) le seguenti:

Note sul dispositivo

⚠ PERICOLO

Cautela nell'utilizzo

- Per evitare gravi incidenti, non utilizzare il dispositivo né indossare cuffie/auricolari mentre ci si trova alla guida di un'automobile, di un motociclo o di una bicicletta.

⚠ AVVERTENZA

Non aprire

- Non aprire l'unità o smontare le parti interne, né tentare di modificarle in alcun modo. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Se si sospetta un qualsiasi malfunzionamento, interromperne immediatamente l'uso e richiedere l'assistenza da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.

Avvertenza sull'acqua

- Non esporre l'unità alla pioggia, né utilizzarla in prossimità dell'acqua o in condizioni di elevata umidità; non collocarla vicino a contenitori con liquidi, la cui perdita potrebbe causarne la contaminazione. Nel caso in cui l'acqua penetri all'interno dell'unità, spegnerla immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Anomalie

- In caso di caduta o danneggiamento del dispositivo, spegnere immediatamente il dispositivo e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

⚠ ATTENZIONE

Posizionamento

- Per evitare di danneggiare la superficie esterna o i componenti interni, non esporre l'unità a polvere o a vibrazioni, o a temperature troppo basse o troppo elevate (per esempio lasciandola al sole, vicino a una stufa, o in una macchina durante il giorno).
- Non collocare l'unità in modo instabile, per evitarne la caduta accidentale.

Cautela nell'utilizzo

- Non utilizzare il dispositivo o le cuffie/auricolari per lunghi periodi di tempo a livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, consultare un audiologo.
- Non salire sopra l'unità, né collocarci sopra oggetti pesanti, ed evitare l'uso di eccessiva forza nell'adoperare i controlli o i connettori.

PDF Compressor Pro

Note sulla batteria

⚠ PERICOLO

- **Se si nota la fuoriuscita di liquido dalla batteria, uno scolorimento, una deformazione o si avverte la presenza di uno strano odore, estrarre immediatamente la batteria dal dispositivo e tenerla lontana dal fuoco.**
  L'utilizzo del dispositivo in presenza degli eventi sopra descritti può causare la combustione della batteria, un'esplosione, lo scoppio dell'elettrolito o la produzione di fumo. La fuoriuscita di liquido elettrolitico dalla batteria può causare, a contatto con una fiamma viva, la combustione della batteria stessa, un'esplosione, lo scoppio dell'elettrolito o la produzione di fumo.

⚠ AVVERTENZA

- **Evitare di lasciare a lungo la batteria all'interno del dispositivo.**
  Se la batteria dovesse scaricarsi, o nel caso in cui non si intenda utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo (circa una settimana), rimuovere la batteria dall'alloggiamento e conservarla in un luogo asciutto e fresco per prevenire la fuoriuscita del liquido interno.
- **Non tentare di deformare, smontare o modificare le batterie.**
  Qualsiasi tentativo di modifica, come ad esempio la deformazione, lo smontaggio o la saldatura diretta sui terminali della batteria può innescare un incendio, causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido elettrolitico.
- **Non utilizzare alcun tipo di cavo per collegare il terminale positivo a quello negativo, ed evitare di trasportare o conservare le batterie insieme a oggetti metallici, come ad esempio collane o forcine per capelli.**
  In caso contrario è possibile provocare un corto circuito e alterare il flusso di corrente della batteria, col rischio di innescare un incendio, causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido elettrolitico. Inoltre, potrebbe verificarsi il surriscaldamento di eventuali cavi elettrici od oggetti di metallo.
- **Non gettare le batterie sul fuoco, evitare di surriscaldarle o di esporle alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo.**
  In caso contrario, l'isolamento potrebbe fondere e rendere inefficace il sigillo di sicurezza, oppure incendiare il liquido elettrolitico e causare una combustione o un'esplosione.
- **Evitare di rimuovere la pellicola protettiva o danneggiare il rivestimento esterno.**
  Se si rimuove la pellicola esterna o si tenta di forarla con un chiodo o un oggetto appuntito, si schiaccia l'apparecchio con un martello o lo si calpesta, si può dare origine al corto circuito della batteria e innescare un incendio, un'esplosione, la fuoriuscita di liquido elettrolitico o il surriscaldamento.
- **Inserire la batteria secondo le istruzioni fornite.**
  Assicurarsi sempre di aver inserito la batteria rispettando le indicazioni di polarità +/-. In caso contrario, è possibile che si verifichi un flusso di corrente anomalo, che potrebbe causare un incendio, un'esplosione, la fuoriuscita di liquido elettrolitico o il surriscaldamento durante l'uso.
- **Assicurarsi di utilizzare la batteria specificata.**
  Non sostituire la batteria con una dalle caratteristiche differenti da quanto indicato (dello stesso tipo o equivalente). In caso contrario è possibile che la batteria prenda fuoco o esploda, che si verifichino perdite o fuoriuscite del liquido elettrolitico o un eccessivo riscaldamento dell'unità.
- **Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.**
  Date le sue dimensioni, un bambino potrebbe involontariamente ingerirla. Inoltre, la perdita del liquido elettrolitico dalla batteria può causare ustioni chimiche o un eritema cutaneo. Se un bambino dovesse ingerire accidentalmente la batteria, consultare immediatamente un medico.

AVVISO

- Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento dell'unità e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

Gestione e manutenzione

- Non utilizzare l'unità in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, l'unità, la TV o la radio potrebbero generare rumore.
- Per evitare danni alla superficie esterna, malfunzionamenti o danni ai componenti interni, non esporre l'unità a polvere o a vibrazioni, o a temperature troppo basse o troppo elevate (per esempio lasciandola al sole, vicino a una stufa, o in una macchina durante il giorno).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sull'unità, per evitare di scolorire il pannello.
- Per la pulizia dell'unità, usare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Rapidi e drastici cambi di temperatura possono causare la formazione di condensa, ad esempio quando si sposta l'unità da un locale all'altro, oppure quando si accende/spegne l'impianto di climatizzazione. L'utilizzo dell'unità in tali condizioni può causarne il danneggiamento Se si sospetta la presenza di condensa all'interno dell'apparecchio, evitare di accendere l'unità per alcune ore in modo da consentirne lo smaltimento.
- Spegnere sempre l'unità quando non se ne prevede l'utilizzo.

Salvataggio dei dati

- I dati salvati in memoria possono cancellarsi a causa di un malfunzionamento dell'unità o a seguito di operazioni errate. Per prevenire la perdita definitiva dei dati, se ne raccomanda il salvataggio su un supporto di memorizzazione esterno, come ad esempio un computer.

PDF Compressor Pro

Prima dell'utilizzo di una scheda di memoria microSD

- Se si tenta di inserire la scheda microSD orientandola in modo errato o capovolta, è possibile danneggiare sia la scheda sia l'alloggiamento preposto.
- Se il registratore all'accensione non riconosce la scheda microSD inserita, spegnere l'unità, rimuovere la scheda e reinserirla correttamente; infine, accendere nuovamente il registratore.
- Non inserire o rimuovere la scheda microSD mentre l'unità è accesa. In caso contrario, è possibile danneggiare i dati memorizzati sulla scheda microSD.
- Non toccare i terminali presenti sulla scheda microSD, ed evitare qualsiasi contatto con l'acqua o la sporcizia.
- Non tentare di flettere o piegare la scheda microSD, e non posizionare oggetti pesanti su di essa.
- Non utilizzare o conservare la scheda microSD in ambienti soggetti a forti interferenze elettrostatiche o elettriche.
- Evitare di collocare la scheda microSD in prossimità di prodotti chimici o gas corrosivi. In caso contrario, la scheda di memoria potrebbe essere soggetta a malfunzionamenti e perdita dei dati.
- Tenere la scheda microSD lontana dalla portata dei bambini. Date le sue dimensioni, un bambino potrebbe involontariamente ingerirla.
- Prima di smaltire una scheda microSD, verificare di aver eliminato tutti i dati personali presenti per impedirne l'accesso a personale non autorizzato. A tal proposito si consiglia di cancellare prima tutti i dati dalla scheda, e quindi di distruggere fisicamente il supporto.

Informazioni

Nota sul copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

Note sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate presenti in questo manuale sono solo esplicative, e possono differire da quelle reali.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft(R) Corporation negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- I loghi microSD e microSDHC sono marchi registrati.

- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.
Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Cd

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]
Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]
Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):
È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

In base allo standard EN 50332-2:2003
Tensione di uscita massima (uscita auricolari): ≤150 mV

PDF Compressor Pro

Sommario

Introduzione....103
Accessori....103
Download del software....104
Note sui manuali....104
Nomi delle parti e funzioni....105
Inserimento della batteria e della scheda microSD (acquistabile separatamente)....106
Accensione/spegnimento....106
Impostazione della data e dell'ora....106
Informazioni mostrate sullo schermo LCD....107
Schermata HOME....107
Disabilitazione di tutti i tasti di controllo....107
Registrazione/Riproduzione....108
Modifica del formato di registrazione (qualità audio)....109
Scelta del percorso di registrazione....110
Riduzione del rumore....112
Selezione di un preset di registrazione....113
Sovraincisione (sovrapposizione di una registrazione)....113
Aggiunta o cancellazione di un marker....114
Riproduzione ripetuta....114
Regolazione della velocità di riproduzione....115
Accordatore....115
Metronomo....116
Cancellazione di un file....117
Divisione di un file....118
Copia di un file....118
Spostamento di un file....119
Regole per la rinomina dei file dopo divisione, cancellazione o spostamento....120
Collegamento del PR7 a un computer....120
Risoluzione dei problemi....121
Messaggi di errore....122
Specifiche tecniche principali....123

Introduzione

Grazie per aver scelto il registratore Yamaha POCKETRAK PR7.
Il PR7 può essere utilizzato in numerosi ambiti musicali.
Oltre alla normale riproduzione e registrazione dei file, il PR7 offre anche una serie di funzioni facilmente eseguibili, come ad esempio la sovraincisione, la riproduzione ripetuta e la regolazione della velocità di riproduzione.
Per sfruttare al meglio e il più a lungo possibile tutte le caratteristiche del PR7, leggere attentamente il presente Manuale di istruzioni prima di utilizzare il PR7.
Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Accessori

- Batteria alcalina formato AAA x 1
- Cavo USB x1
- Manuale di istruzioni (il presente documento) x1
- Codice di licenza per il download del software x1 (indicato sulla copertina posteriore del presente documento)

PDF Compressor Pro

Download del software

Il PR7 è fornito con un codice di licenza che consente di scaricare il software di wave editor "WaveLab LE" per la modifica dei file audio. Una volta scaricato e installato tale software su un computer con connessione a internet, sarà possibile modificare gli eventi audio registrati sul PR7.
Per maggiori informazioni sul download di questo software, visitare il sito internet Yamaha Pro Audio all'indirizzo:
http://www.yamahaproaudio.com/pr7/

Note sui manuali

Manuale di istruzioni (il presente documento)
Il Manuale di istruzioni include le informazioni sulle principali funzioni dell'unità.

Manuale di riferimento (salvato sulla memoria interna del PR7)
Il Manuale di riferimento include informazioni dettagliate su tutte le funzioni principali e i parametri di configurazione. Questo file è in formato PDF, e può essere visualizzato solo su un computer. Per leggere tale file è necessario copiarlo su un computer e aprirlo con il programma Adobe® Reader®. Il file elettronico consente tra l'altro di effettuare la ricerca dei termini, oppure saltare direttamente alla pagina interessata attraverso un link.
Scaricare l'ultima versione di Adobe Reader dal seguente sito internet:
http://www.adobe.com/

Copia del Manuale di riferimento

Il Manuale di riferimento è salvato nella cartella MANUAL della memoria interna. Per copiare il manuale sul computer, procedere come di seguito descritto:

1. **Utilizzare il cavo USB fornito per collegare il PR7 al computer.**
2. **Dopo aver fatto riconoscere il PR7 al computer come dispositivo USB, fare doppio clic su "PR7" per aprire la cartella MANUAL.**
   Il Manuale di riferimento è nominato "PR7_RM_IT.pdf".
3. **Fare clic e trascinare il file sul desktop.**
4. **Aprire il file con il programma Adobe Reader.**

Fare riferimento a pag. 120 per maggiori informazioni sul collegamento del PR7 unità a un computer.

NOTA

- Se per errore si dovesse cancellare la cartella MANUAL o il Manuale di riferimento dalla memoria interna, eseguirne la formattazione (inizializzazione) per ricreare automaticamente la cartella MANUAL.
- Il Manuale di riferimento può essere scaricato dal sito internet Yamaha Pro Audio al seguente indirizzo: http://www.yamahaproaudio.com/pr7/

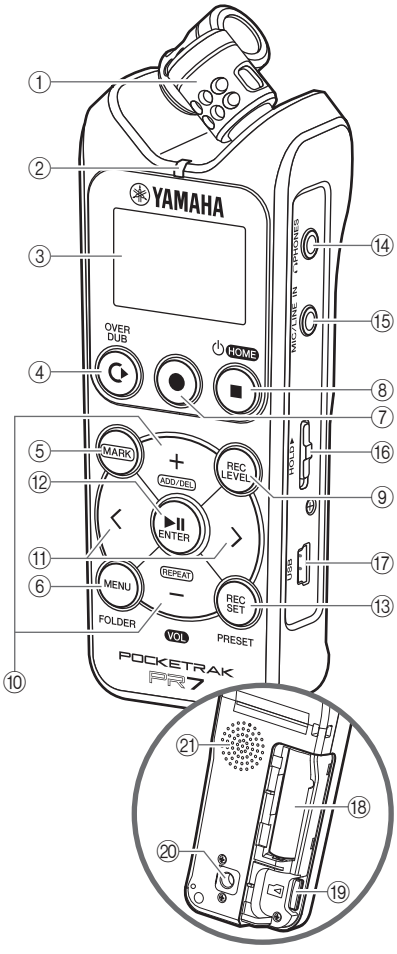
PDF Compressor Pro

Nomi delle parti e funzioni

① **Microfoni incorporati**
② **LED REC**
③ **Schermo LCD**
④ **Tasto [OVERDUB]**
⑤ **Tasto [MARK]**
⑥ **Tasto [MENU]**
(Tenere premuto per visualizzare la schermata Folder).
⑦ **Tasto [●] (Registra)**
⑧ **Tasto [■] (Ferma)**
(Tenere premuto per accendere/spegnere l'unità).
⑨ **Tasto [REC LEVEL]**
⑩ **Tasti [+]/[–]**
⑪ **Tasti [<]/[>]**
⑫ **Tasto [▶II] (Riproduci)**
⑬ **Tasto [REC SET]**
(Tenere premuto per visualizzare la schermata Preset).

⑭ **Jack PHONES**
⑮ **Jack MIC/LINE IN (ingresso esterno)**
⑯ **Selettore [HOLD]**
⑰ **Terminale USB**

⑱ **Comparto batterie**
⑲ **Alloggiamento per la scheda di memoria microSD**
⑳ **Attacco filettato per treppiede**
㉑ **Altoparlante**

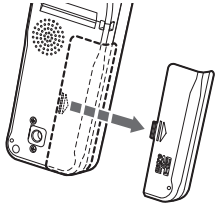


ITALIANO

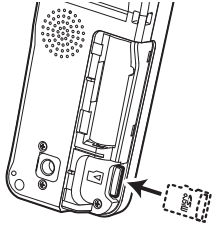
PDF Compressor Pro

Inserimento della batteria e della scheda microSD (acquistabile separatamente)

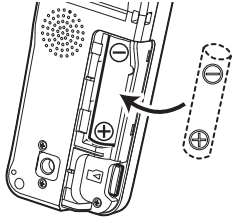
1. **Aprire il comparto batterie.**



2. **Inserire una scheda di memoria microSD.**



3. **Inserire la batteria (batteria alcalina formato AAA oppure batteria NiMH formato AAA x1)**



4. **Chiudere il comparto batteria.**

Accensione/spegnimento

Accensione

Premere il tasto [■] (Ferma).

Spegnimento

Con il PR7 inattivo, tenere premuto il tasto [■] (Ferma) per almeno 3 (tre) secondi.

Impostazione della data e dell'ora

Impostazione del calendario alla prima accensione dell'unità

1. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per specificare l'anno, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**

2. **Allo stesso modo, specificare il mese, la data, l'ora e i minuti.**
Per tornare al parametro precedente, premere il tasto [<].
Per avanzare al parametro successivo, premere il tasto [>].

3. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

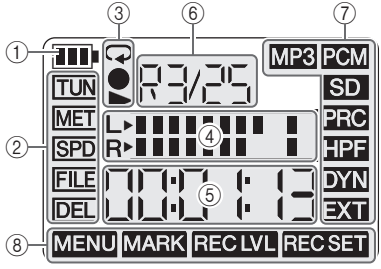
PDF Compressor Pro

NOTA

È anche possibile impostare il calendario utilizzando il menu per le impostazioni di sistema.

Fare riferimento al paragrafo "Altre funzioni" nel Manuale di riferimento per maggiori informazioni.

Informazioni mostrate sullo schermo LCD

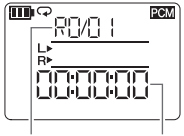


① **Autonomia della batteria**
② **Voci di menu**
③ **Indicatori Riproduci/ Registra/Ripeti**
④ **Indicatore di livello**
⑤ **Riproduzione/Tempo di registrazione, Tempo rimanente**
⑥ **Numero cartella/file**
⑦ **Impostazioni di registrazione**
⑧ **Modalità corrente**

Schermata HOME

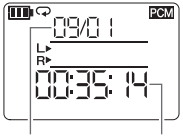
È possibile scegliere una tra le quattro schermate HOME disponibili utilizzando il tasto [■] (Ferma).

Opzione 1



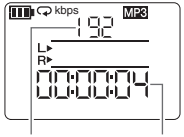
Numero cartella/file — Posizione corrente del file

Opzione 2



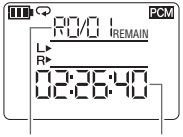
Data del file — Orario di inizio registrazione del file

Opzione 3



Formato di registrazione (qualità audio) — Durata dell'intero file

Opzione 4



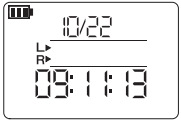
Numero cartella/file — Tempo di registrazione disponibile

Disabilitazione di tutti i tasti di controllo

Far scorrere il selettore [HOLD] verso l'alto.

NOTA

- È possibile utilizzare il selettore [HOLD] anche durante la registrazione o la riproduzione.
- Attivando la funzione Hold con l'unità ferma, sullo schermo verrà visualizzata la data e l'ora.



ITALIANO

PDF Compressor Pro

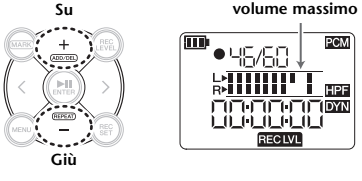
Registrazione/ Riproduzione

Registrazione

1. **Premere il tasto [●] (REC).**
Il PR7 entra in pausa di registrazione.

2. **Premere il tasto [REC LEVEL].**

3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per impostare il livello di registrazione.**
Assicurarsi che l'indicatore di livello non sia completamente "bloccato" verso destra.



4. **Premere nuovamente il tasto [REC LEVEL] per richiamare la schermata della pausa di registrazione.**

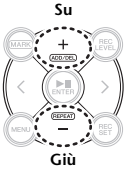
5. **Premere nuovamente il tasto [●] (REC).**
La registrazione ha inizio.

6. **Per interromperla, premere il tasto [■] (Ferma).**
La posizione di riproduzione ritorna automaticamente all'inizio del file audio registrato.

Riproduzione

1. **Premere il tasto [▶II] (Riproduci).**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per impostare il livello di riproduzione.**



3. **Per interromperla, premere il tasto [■] (Ferma).**

Altri controlli utilizzabili in riproduzione

- **Avanzamento veloce/riavvolgimento veloce**
  Tenere premuti i tasti [<] o [>] durante la riproduzione.
- **Pausa**
  Premere il tasto [▶II] (Riproduci) durante la riproduzione.

Selezione di un file

Selezione di un file nella stessa cartella

1. **Con il PR7 fermo, utilizzare i tasti [<] o [>].**

Spostamento di un file da una cartella a un'altra
→ pag. 110

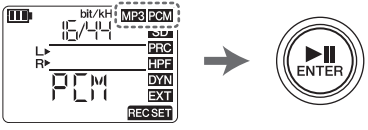
Selezione della memoria interna o della scheda microSD
→ pag. 110

PDF Compressor Pro

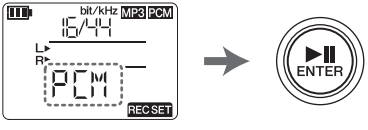
Modifica del formato di registrazione (qualità audio)

1. **Premere il tasto [REC SET].**

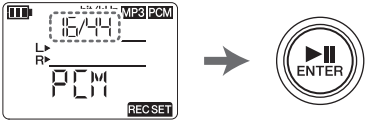
2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "MP3 PCM" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "PCM" o "MP3", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



4. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per specificare la qualità audio (formato), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



Formati compatibili, qualità audio e dimensione dei dati

PCM	kHz	96, 88.2, 48, 44.1 (indicato come 88) (indicato come 44)
	bit	24,16
MP3	kbps	320, 192, 128, 64, 32
Qualità sonora	Migliore ←	
Dimensione	Maggiore ←	

5. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

Tempo di registrazione disponibile stimato (con la memoria interna da 2 GB)

Modalità di registrazione			Durata di registrazione max (stimata)
PCM	24-bit	96kHz	Circa 55 minuti
		88,2kHz	Circa 1 ora
		48kHz	Circa 1 ora e 45 minuti
		44,1 kHz	Circa 1 ora e 55 minuti
	16-bit	96kHz	Circa 1 ora e 20 minuti
		88,2kHz	Circa 1 ora e 25 minuti
		48kHz	Circa 2 ore e 40 minuti
		44,1 kHz	Circa 2 ore e 55 minuti
MP3		320 kbps	Circa 12 ore e 45 minuti
		192 kbps	Circa 21 ore
		128 kbps	Circa 32 ore
		64 kbps	Circa 64 ore
		32 kbps	Circa 127 ore

* Per la registrazione di file multipli, il tempo di registrazione disponibile totale sarà inferiore ai valori sopra indicati.
* Lo spazio massimo allocabile per una singola sessione di registrazione (un file) è pari a 2 GB. Per i file la cui registrazione eccede i 2 GB, il PR7 creerà durante un secondo file (se si utilizza la scheda microSDHC). Tuttavia, l'unità non sarà in grado di garantire una registrazione ininterrotta se la batteria esaurirà la sua carica (➔ pag. 123).
* Per visualizzare il tempo di registrazione disponibile, premere ripetutamente il tasto [■] (Ferma) quando è mostrata la schermata HOME.

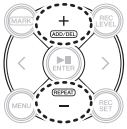
PDF Compressor Pro

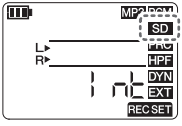
Scelta del percorso di registrazione

Selezione della memoria interna o della scheda microSD

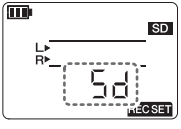
1. **Premere il tasto [REC SET].**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "SD" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**





3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "Int" (memoria interna) o "Sd" (scheda microSD), quindi premere tasto [▶II] (Riproduci).**

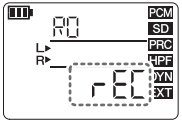


4. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

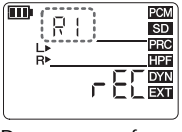
Selezione della cartella per la registrazione

1. **Tenere premuto il tasto [MENU] per almeno due secondi.**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "rEC" (REC/solo registrazione) o "MSC" (MUSIC/solo riproduzione), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare una cartella (R1, M1, ecc.), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**

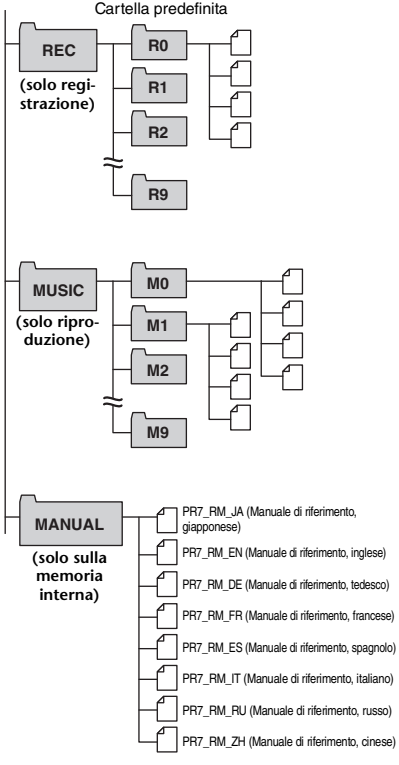


Dopo aver confermato l'opzione desiderata, il PR7 richiama automaticamente la schermata HOME.

PDF Compressor Pro

Struttura delle cartelle

Le cartelle della memoria interna sono organizzate come di seguito descritto: Le cartelle REC e MUSIC sono automaticamente create sulla scheda microSD nel momento in cui questa viene inserita nell'unità.



- **Cartella REC**
  Per la gestione dei file audio registrati sull'unità.
- **Cartella MUSIC**
  Contiene i file copiati da un computer. È garantita la compatibilità di riproduzione con i formati di file PCM, MP3 e WMA. Questa cartella è solo per la riproduzione di materiale audio, ovvero non è utilizzabile per copiare o dividere file.
- **Cartella MANUAL**
  Contiene una copia del Manuale di riferimento. Questa cartella è presente sulla sola memoria interna.

Informazioni sulla limitazione di file e cartelle

Le dimensioni e il numero di cartelle/file utilizzabili sono limitati.

- **Numero di file per cartella: fino a *99* file**
  Non appena si inizia a registrare il file n°100, sullo schermo apparirà un messaggio di errore (pag. 122) e non sarà più possibile procedere oltre.
- **Dimensioni massime di un file: 2GB**
  Se una registrazione si dovesse estendere per più di 2 GB, il PR7 creerà un nuovo file, continuando a registrare in circa due secondi.

NOTA

Se si intende registrare un file audio che si presume possa superare i 2 GB, effettuare la registrazione sulla scheda microSDHC che permette di accogliere file anche più grandi.

Informazioni sui formati di file

Il PR7 è compatibile solo con i formati di file che possono essere scelti per la registrazione.
Formato di registrazione ➔ pag. 109

PDF Compressor Pro

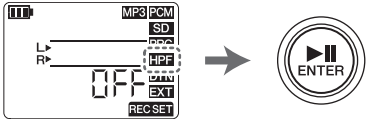
Riduzione del rumore

Prevenzione del rumore a bassa frequenza (Filtro passa-alti)

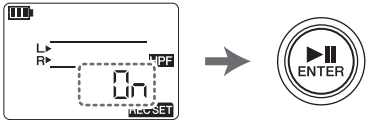
Il filtro passa-alti riduce il rumore a bassa frequenza dell'ambiente, come i passi o il fruscio causato dal vento.

1. **Premere il tasto [REC SET].**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "HPF" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "On", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



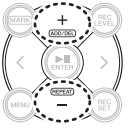
4. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

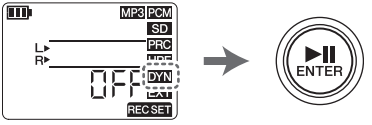
Prevenzione dell'eccessivo livello d'ingresso (Controllo della dinamica)

Questa funzione impedisce ai picchi di segnale in ingresso di causare la distorsione del suono o disturbi.

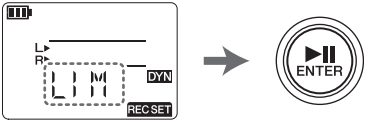
1. **Premere il tasto [REC SET].**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "DYN" dal menu delle impostazioni di registrazione, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**





3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "LIM" (Limiter), "ALC HI" (per i suoni deboli), o "ALC LO" (per i suoni forti), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



4. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

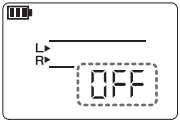
PDF Compressor Pro

Selezione di un preset di registrazione

Il PR7 offre dei preset i cui parametri sono predeterminati per l'ottimizzazione della sorgente di registrazione.

1. **Con il PR7 fermo, tenere premuto il tasto [REC SET] per almeno due secondi.**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare il preset più adatto alla sorgente da registrare, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



Preset disponibili

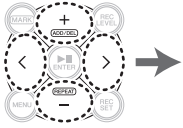
- OFF (strumento musicale)
- bAnd (gruppo musicale)
- SPEECH (conferenza/parlato)
- FIELd (registrazione sul campo)
- nEAr (registrazione da vicino di uno strumento musicale/microfonaggio di prossimità)

Sovraincisione (sovrapposizione di una registrazione)

È possibile sovrapporre una registrazione su un file audio esistente, per creare un nuovo file. Questo processo prende il nome di "sovraincisione". Durante questa operazione, assicurarsi di collegare un set di auricolari; non è possibile eseguire la sovraincisione con il vivavoce interno.

1. **Selezionare il file che si desidera sovraincidere, quindi premere il tasto [OVERDUB].**

2. **Premere il tasto [REC LEVEL].**
3. **Premere il tasto [+] o [–] per impostare il livello di registrazione. Premere il tasto [<] o [>] per impostare il livello di riproduzione.**



4. **Premere nuovamente il tasto [REC LEVEL] per visualizzare la schermata precedente.**

5. **Premere il tasto [●] (REC).**
   La sovraincisione ha così inizio.

6. **Dopo aver completato la registrazione e aver ascoltato sul PR7 il file originale fino al termine, premere il tasto [■] (Ferma).**
   Il PR7 richiama la schermata HOME.

Altre operazioni disponibili durante la riproduzione

Tasto [▶II] (Riproduci) ➔ Pausa
Tasto [●] (REC) ➔ Duplicazione
Punch in/out ➔ Fare riferimento a Manuale di riferimento

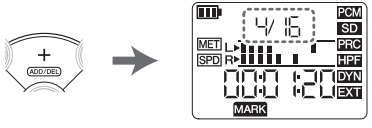
PDF Compressor Pro

Aggiunta o cancellazione di un marker

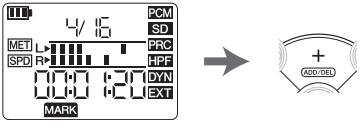
È possibile inserire un marker in un file per memorizzare un determinato punto.

1. **Premere il tasto [MARK].**

2. **Con il PR7 fermo, in riproduzione o registrazione, premere il tasto [+] nel punto in cui si desidera aggiungere un marker.**
Viene aggiunto un marker numerato.



3. **Per cancellare un marker, premere il tasto [+] nel punto in cui lo si desidera eliminare.**



NOTA

I marker possono essere cancellati solo quando l'unità è ferma o in pausa di riproduzione.
È possibile cancellare solo i marker nella posizione corrente.
È possibile aggiungere fino a un massimo di 36 marker per file.
Devono trascorrere almeno due secondi tra un marker e l'altro.

Riproduzione ripetuta

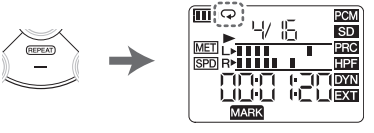
Il segmento audio tra due marker può essere riprodotto in maniera ripetuta.

1. **Premere il tasto [MARK].**

2. **Inserire i marker all'inizio e alla fine del segmento che si desidera riprodurre ripetutamente.**

3. **Premere il tasto [<] per individuare il punto iniziale del segmento da ripetere.**

4. **Con il PR7 fermo o in riproduzione, premere il tasto [–] per attivare la Riproduzione ripetuta.**



5. **Per annullare la Riproduzione ripetuta, premere nuovamente il tasto [–].**

NOTA

Se si lascia la funzione attiva e si riproduce un file che non contiene alcun marker, il PR7 riprodurrà ripetutamente l'intero file.

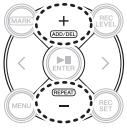
PDF Compressor Pro

Regolazione della velocità di riproduzione

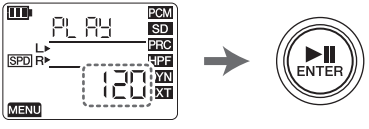
Se necessario, la velocità di riproduzione può essere aumentata o diminuita.

1. **Premere il tasto [MENU].**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "SPD", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare la velocità di riproduzione desiderata (espressa in percentuale), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



Intervallo di valori disponibile: 50%–200%

4. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**

Il PR7 richiama la schermata HOME.

NOTA

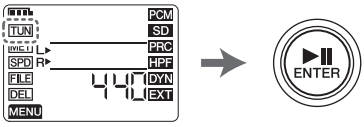
- Premendo il tasto [MENU] durante la riproduzione è possibile modificare solo la velocità di riproduzione.
- PCM: Con i file registrati a una velocità di campionamento di 96 kHz/88,2 kHz, è possibile impostare la velocità di riproduzione su un intervallo che va dal 50% al 150%.

Accordatore

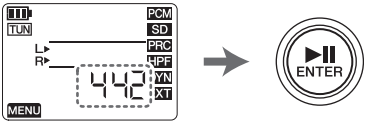
È possibile utilizzare l'accordatore per accordare lo strumento.

1. **Premere il tasto [MENU].**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "TUN", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**

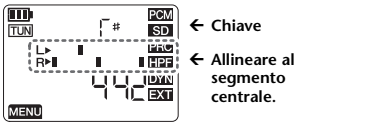


3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per specificare l'intonazione standard (LA), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



Intervallo di valori disponibile: 430 – 450 Hz

4. **Suonare e accordare lo strumento.**



5. **Dopo aver completato l'accordatura, premere il tasto [■] (Ferma).**

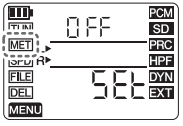
Il PR7 richiama la schermata HOME.

PDF Compressor Pro

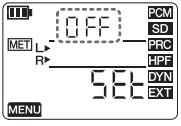
Metronomo

1. **Premere il tasto [MENU].**

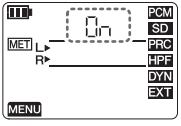
2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "MET", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



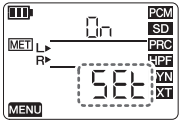
3. **Premere il tasto [>] per selezionare il parametro On/OFF, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



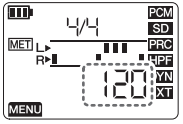
4. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "On", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



5. **Premere il tasto [<] per selezionare "SEt", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**

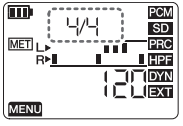


6. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per specificare il valore di tempo, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



Intervallo di valori disponibile: 30–250

7. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per specificare il valore di beat, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



Intervallo di valori disponibile: 0/4–8/4

8. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

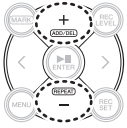
PDF Compressor Pro

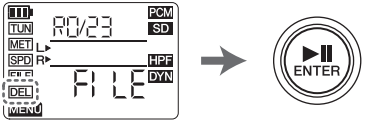
Cancellazione di un file

Se la memoria è quasi piena, oppure se le cartelle non possono più accogliere alcun file per sopraggiunto limite, cancellare i file non più necessari per guadagnare spazio.

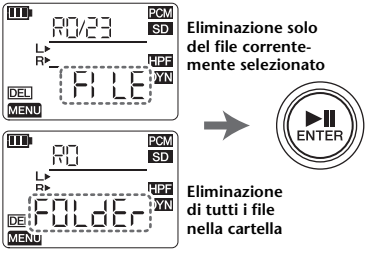
1. **Selezionare il file che si desidera cancellare, quindi premere il tasto [MENU].**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "DEL", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**





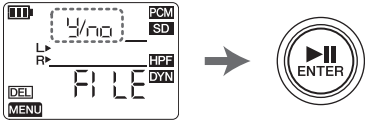
3. **Premere il tasto [+] o [–] per selezionare il singolo file oppure tutti i file della cartella, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



Eliminazione solo del file correntemente selezionato

Eliminazione di tutti i file nella cartella

4. **Premere il tasto [<] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



5. **Dopo aver completato l'impostazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

NOTA

- I file, una volta cancellati, non possono essere più recuperati. Si raccomanda di controllare accuratamente il file, prima di cancellarlo.
- Per dettagli importanti sulle regole di denominazione dei file, vedere pag. 120.

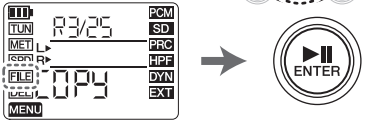
ITALIANO

PDF Compressor Pro

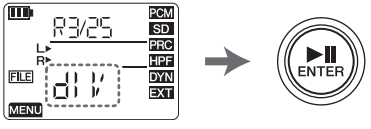
Divisione di un file

1. **Durante la riproduzione del file da dividere, premere il tasto [▶II] (Riproduci) per interrompere la riproduzione nel punto in cui si desidera dividere il file, quindi premere il tasto [MENU].**

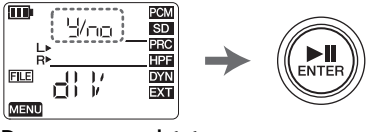
2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "FILE", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "dIV", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



4. **Premere il tasto [<] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**

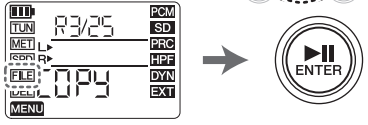


5. **Dopo aver completato l'operazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

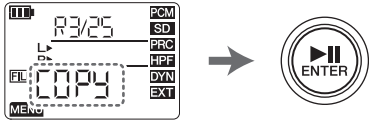
Copia di un file

1. **Selezionare il file da copiare, quindi premere il tasto [MENU].**

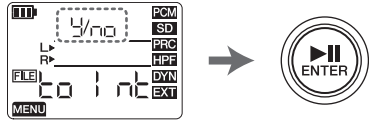
2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "FILE", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "COPY", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



4. **Premere il tasto [<] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



PDF Compressor Pro

NOTA

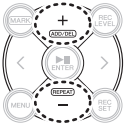
- È possibile dividere o copiare un file solo se questo si trova in una cartella all'interno della cartella REC.
- È possibile dividere un file anche in pausa di riproduzione o con l'unità ferma. Può essere utile inserire un marker nel punto in cui si intende dividere il file (→ pag. 114).
- I file possono essere copiati da una cartella della memoria interna a una cartella con lo stesso nome sulla scheda microSD, e viceversa. Ad esempio, si può scegliere di copiare un file della cartella R0 sulla cartella R0 della scheda microSD.
- Per dettagli importanti sulle regole di denominazione dei file, vedere pag. 120.

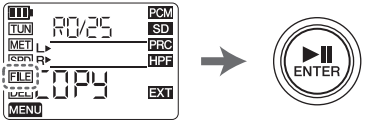
Spostamento di un file

È possibile spostare un file da una cartella a un'altra, all'interno della cartella REC.

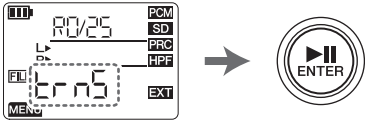
1. **Selezionare il file da spostare, quindi premere il tasto [MENU].**

2. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "FILE", quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**

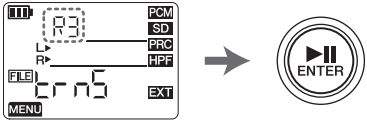




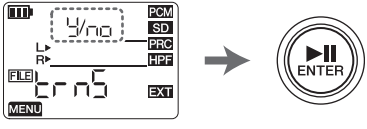
3. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare "trnS" (transfer), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



4. **Utilizzare i tasti [+] e [–] per selezionare la cartella di destinazione tra le cartelle R0-R9, quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



5. **Premere il tasto [<] per selezionare "y" (Yes), quindi premere il tasto [▶II] (Riproduci).**



6. **Dopo aver completato l'operazione, premere il tasto [■] (Ferma).**
Il PR7 richiama la schermata HOME.

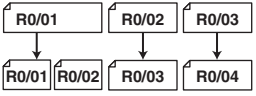
NOTA

Per dettagli importanti sulle regole di denominazione dei file, vedere pag. 120.

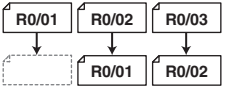
PDF Compressor Pro

Regole per la rinomina dei file dopo divisione, cancellazione o spostamento

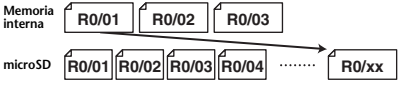
- Dividendo il file R0/01, i file risultanti vengono nominati (numerati) R0/01 e R0/02. I numeri dei file successivi già presenti in cartella verranno incrementati di una (1) unità; ad esempio, il file "R0/02" diventerà "R0/03".



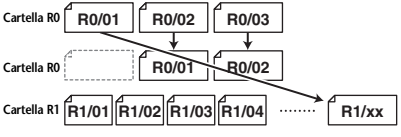
- Cancellando il file R0/01, i numeri dei file successivi presenti nella cartella R0 verranno diminuiti di una (1) unità; ad esempio, il file "R0/02" diventerà "R0/01".



- Copiando il file R0/01, alla copia verrà assegnato il numero di file più basso disponibile nella cartella di destinazione (R0).

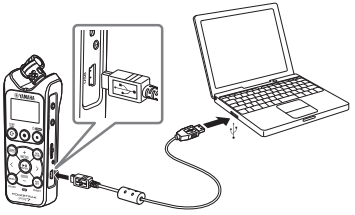


- Spostando il file R0/01 nella cartella R1:
  1) I numeri dei file che rimangono nella cartella R0 verranno diminuiti di una (1) unità; ad esempio, il file "R0/02" diventerà "R0/01".
  2) Al file spostato verrà assegnato il numero di file più basso disponibile nella cartella di destinazione (R1).



Collegamento del PR7 a un computer

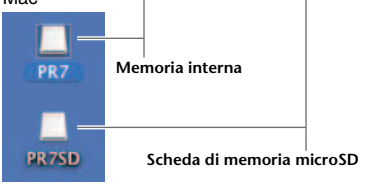
1. **Utilizzare il cavo USB fornito per collegare il PR7 al computer.**



2. **Una volta riconosciuto il PR7 da parte del computer come supporto di memorizzazione USB, fare doppio clic su "PR7" (memoria interna) oppure "PR7SD" (scheda microSD) per aprire le directory.**

Windows

Mac



3. **Per disconnettere il PR7 dal computer, eseguire i passi utilizzati per lo scollegamento di un dispositivo di memorizzazione USB.**

PDF Compressor Pro

Risoluzione dei problemi

■ **L'unità non funziona.**
Controllo dell'autonomia di funzionamento della batteria
➔ pag. 106

■ **I tasti e gli interruttori non rispondono.**
Controllare lo stato del selettore [HOLD].
➔ pag. 107

■ **L'unità non riconosce la scheda di microSD inserita.**
Assicurarsi che la scheda sia stata inserita correttamente.
➔ pag. 106
Assicurarsi che la scheda utilizzi un formato compatibile.
➔ Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAt" > "Sd" > "y" (Yes)

■ **Nessun audio in uscita.**
Regolare il volume ➔ Utilizzare il tasto [+] o [–].

■ **Impossibile registrare.**
Assicurarsi di seguire la procedura di registrazione corretta. ➔ pag. 108
Impostazione del livello di registrazione
➔ pag. 108
Non c'è abbastanza spazio in memoria.
Eliminare un file ➔ pag. 117

■ **Impossibile riprodurre i file della cartella REC.**
Copiare i file nella cartella MUSIC.
➔ "Collegamento del PR7 a un computer e trasferimento dei file" (Manuale di riferimento)

■ **Impossibile copiare i file nella cartella MUSIC.**
Controllare il formato dei file. ➔ pag. 123
Controllare su quale cartella è stato spostato il file.
➔ Cartella MUSIC
> Una delle cartelle M0–M9
Controllare il numero di file in ciascuna cartella.
➔ Fino a 99 file

■ **Impossibile dividere un file.**
Non c'è abbastanza spazio in memoria.
Eliminare un file ➔ pag. 117

■ **Impossibile cancellare un file.**
Il file è di sola lettura.
➔ Collegamento del PR7 a un computer pag. 120
Utilizzare il computer per rimuovere lo stato di sola lettura del file.

■ **Impossibile copiare un file.**
Assicurarsi che sia inserita una scheda microSD. ➔ pag. 106

■ **Il computer non riconosce il PR7 collegato.**
Controllare la connessione. ➔ pag. 120
Collegare il PR7 direttamente a una porta USB del computer.

■ **Il suono registrato è distorto.**
Ridurre il rumore a bassa frequenza.
➔ pag. 112
Sostituire la batteria ➔ pag. 106

■ **Il suono registrato è saturo.**
Regolazione del livello di registrazione.
➔ pag. 108
Prevenzione dei livelli di ingresso eccessivi.
➔ pag. 112

■ **Il suono registrato procede a salti.**
Formattare la scheda microSD sul PR7.
➔ Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAt" > "Sd" > "y" (Yes)

■ **Data e ora non sono visualizzati correttamente.**
Impostare il calendario. ➔ pag. 106

■ **Il file che si intendeva sovraincidere non è stato registrato fino alla fine.**
Consultare la sezione relativa alla sovraincisione. ➔ pag. 113

PDF Compressor Pro

Messaggi di errore

Stato dell'unità o funzione	Messaggi di errore	Azione
Errore della memoria interna	Int Error	Inizializzare la memoria interna. ➔ Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAt" > "Int" > "y" (Yes) ("Menu delle impostazioni di sistema" sul Manuale di riferimento). ➔ Se l'errore persiste anche dopo l'inizializzazione, l'unità potrebbe essere danneggiata.
Errore scheda microSD	Sd Error	Reinserire la scheda (pag. 106) o formattarla. ➔ Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAt" > "Sd" > "y" (Yes) ("Menu delle impostazioni di sistema" sul Manuale di riferimento). ➔ Se l'errore persiste anche dopo la formattazione, l'unità o la scheda microSD potrebbero essere danneggiate.
Carica della batteria insufficiente	Lo bAt	Sostituire la batteria con una nuova (pag. 106).
Nessun file	no FILE	Selezionare una cartella contenente almeno un file (pag. 109).
Nessuna scheda microSD	no SD	Inserire la scheda microSD (pag. 106).
Cartella piena	FILE FULL	Selezionare una cartella contenente meno di 99 file (pag. 109), oppure cancellare i file non necessari dalla cartella (pag. 117).
Memoria interna piena	Int FULL	Cancellare i file non necessari dalla memoria interna (pag. 117), copiarli su una scheda microSD (pag. 118) oppure spostarli su un computer (pag. 120).
Scheda microSD piena	Sd FULL	Cancellare i file non necessari sulla scheda microSD (pag. 117), o spostarli su un computer (pag. 120).
Registrazione lenta sulla scheda microSD	REC Error	Selezionare un formato di registrazione di qualità inferiore (pag. 109), oppure formattare la scheda microSD. ➔ Accendere l'unità tenendo premuto il tasto [REC SET] > "ForMAt" > "Sd" > "y" (Yes) ("Menu delle impostazioni di sistema" sul Manuale di riferimento). ➔ Se l'errore persiste anche dopo aver ripetuto la formattazione, l'unità o la scheda microSD potrebbero essere danneggiate.
Errore formato del file durante la sovraincisione	dUb Error	Selezionare un file il cui formato è compatibile per la registrazione (pag. 109).
Il file è troppo corto. Errore di posizionamento nella divisione. È stato premuto il tasto [FILE] mentre era selezionata la cartella MUSIC.	Edit Error	Selezionare un file dalla durata maggiore di due secondi. Impostare il punto di divisione in un qualunque punto in mezzo al file. Evitare il punto iniziale e quello finale del file (pag. 118). Selezionare la cartella REC (pag. 110).
Errore di rilevamento del file	dEL Error	Dal computer connesso, de-selezionare "Solo lettura" dal riquadro delle proprietà del file, e rimuovere la protezione contro la scrittura nella scheda microSD.
Errore di aggiunta dei marker	Add Error	Posizionare il marker a non meno di due secondi dal marker più vicino (pag. 114).
Errore nell'impostazione del livello di registrazione	ALC On	Impostare il tipo di controllo della dinamica su "OFF o "LIM" (pag. 112).
Livello di ingresso del segnale eccessivo	PEAK	Impostazione del livello di registrazione (pag. 114) Controllo della dinamica (pag. 112)

PDF Compressor Pro

Specifiche tecniche principali

Sistema operativo compatibile	Windows 8, 7, Vista, XP Professional/Home Edition
	Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.8
Media supportati	Schede di memoria microSD/SDHC
Formati di registrazione compatibili	MP3 (32/64/128/192/320 kbps) PCM (WAV) (96/88,2/48/44,1 kHz, 24/16-bit)
Formati di riproduzione e compatibilità bit rate	MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LAYER3): 16 - 320 kbps WMA: 32 - 192 kbps
	PCM: 96/88,2/48/44,1 kHz, 24/16-bit
Frequenza di campionamento	16 kHz - 96 kHz
Jack	Mini B USB; mini jack stereo da 3,5 mm per cuffie ϕ; Mini jack stereo da 3,5 mm per microfono (ingresso di linea) ϕ; Alloggiamento per la scheda di memoria microSD
Temperatura operativa	+5°C - +35°C
Alimentazione	Batteria alcalina AAA o NiMH AAA x 1
Autonomia della batteria in registrazione	Batteria alcalina: MP3 64 kbps circa 44 ore PCM 44,1 kHz 16-bit circa 29 ore e 30 minuti (Condizioni di registrazione: REC LED spento, nessun monitoraggio della registrazione)
Durata della batteria per ascolto in cuffia	Batteria alcalina: MP3 64 kbps circa 30 ore PCM 44,1 kHz 16-bit circa 22 ore e 30 minuti
Autonomia della batteria in riproduzione con altoparlante	Batteria alcalina: MP3 64 kbps circa 24 ore e 30 minuti PCM 44,1 kHz 16-bit circa 18 ore
Dimensioni	46,6 (L) x 132,1 (A) x 28,7 (P) mm circa
Peso	Circa 82 g (batteria inclusa)
Accessori	Cavo USB; batteria alcalina AAA; Manuale di istruzioni (con il codice di licenza per il download del software)

* L'autonomia della batteria può variare in base al modello e tipo di batteria, stato di conservazione, utilizzo, temperatura ambientale, ecc. I tempi sopra descritti rappresentano delle stime e non possono essere in alcun modo garantiti.

* La durata di una batteria NiMH è all'incirca il 70% di quella di una batteria alcalina. Inoltre, la tensione di una batteria NiMH è differente da quella di una batteria alcalina. Per tale motivo, l'indicazione dell'autonomia rimanente potrebbe non essere accurata. Si noti che non è possibile ricaricare una batteria NiMH utilizzando il PR7.

* Le specifiche tecniche e i dettagli forniti in questo manuale di istruzioni sono di carattere puramente informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare prodotti o specifiche tecniche in qualsiasi momento senza preavviso. Consultare il rivenditore Yamaha locale per conoscere in dettaglio specifiche tecniche, equipaggiamento e opzioni disponibili per il rispettivo paese di residenza.

PDF Compressor Pro

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland — English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz — Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb, *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse — Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland — Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza — Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera — Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça — Português

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία — Ελληνικά

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz — Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits — Norsk

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz — Dansk

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille — Suomi

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii — Polski

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku — Česky

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára — Magyar

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele — Eesti keel

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteenindus kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē — Latviešu

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

PDF Compressor Pro

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția

Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

URL_4

PDF Compressor Pro

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha De México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647
"Prisma Insurgentes", Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez, 03900, México, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013
Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7,
Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDAM/ IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34,
25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/ LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA/BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3,
St. Louis Street Msida MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Music Europe
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200,
28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-902-39-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A.
The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

PDF Compressor Pro

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1,
Box 30053 S-400 43 Göteborg,
Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev,
Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1,
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34,
25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34,
25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel
Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor,
Tower A, Sector 47,
Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon,
Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center,
Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4,
Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9
Samsung-Dong, Kangnam-Gu,
Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran,
47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya,
Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd.
Taipei. Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors
Building, 891/1 Rama 1 Road,
Wangmai, Pathumwan,
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street,
Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

PDF Compressor Pro

Yamaha Pro Audio Global Web Site
http://www.yamahaproaudio.com/

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

C.S.G., Pro Audio Division
© 2013 Yamaha Corporation

302IP-A1

VQT4V69-1